

Date: 28/12/2002

التاريخ: ٢٨/١٢/٢٠٠٢

Customs Notice No.: (9 /2002)

إعلان جمركي رقم: (٢٠٠٢/٩)

In accordance with the Federal Decree No. (55) of 2002 endorsing the Economic Agreement between Gulf Cooperation Council (GCC) Countries, providing inter-GCC terms of trade within Gulf Customs Union (GCU) which comes into force on 1st January, 2003 and calling for the implementation of a Unified Customs Law and Single Customs Tariff, and with the Federal law No. (19) of 2002 raising the customs duty on foreign goods and commodities imported from non (GCC) countries,

بناءً على المرسوم الاتحادي رقم (٥٥) لسنة ٢٠٠٢ في شأن التصديق على الاتفاقية الاقتصادية بين دول مجلس التعاون والتي تنص على أن يتم التبادل التجاري بين دول المجلس ضمن اتحاد جمركي خليجي يطبق اعتباراً من ١/١/٢٠٠٣م، ويتضمن تطبيق قانون الجمارك الموحد وتطبيق تعرفه جمركية موحدة تجاه العالم الخارجي، وبناءً كذلك على القانون الاتحادي رقم (١٩) لسنة ٢٠٠٢ بشأن رفع الرسوم الجمركية على البضائع والسلع الأجنبية المستوردة من خارج الاتحاد الجمركي لدول مجلس التعاون، فقد تقرر ما يلي:

we announce that:

1. Goods entering the country shall be subject to 5 % customs duty.
2. Tobacco and manufactured tobacco substitutes shall be subject to 100% Customs duty or on the minimum collectable rates basis, whichever is higher, as outlined in the attached table.
3. Goods listed for duty exemption as per Unified Customs Tariff agreed by the GCC countries, shall be exempted from Customs duty.
4. Exemption of Customs duty by virtue of unified customs law shall apply to imports of:
A) Diplomatic and Consular missions, International Organizations and their heads and members.
B) Military and Internal security forces.

- (١) تخضع البضائع التي تدخل إلى الدولة للرسوم الجمركية المقررة بنسبة ٥ %.
- (٢) يخضع التبغ و أبدال التبغ المصنعة إلى فئة رسوم جمركية مئوية مقررة بنسبة ١٠٠% أو نوعية أيهما أكبر وحسب الجدول المرفق.
- (٣) تعفى من الرسوم الجمركية البضائع المتفق على إعفائها في التعرفة الجمركية الموحدة لدول المجلس.
- (٤) تعفى من الرسوم الجمركية بموجب قانون الجمارك الموحد ما يلي:-
(أ) ما يرد للهيئات الدبلوماسية والقنصلية والمنظمات الدولية ورؤسائها وأعضائها .
(ب) ما يستورد للقوات المسلحة وقوى الأمن الداخلي.

Ports, Customs & Free Zone Corporation

مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة

ص.ب ٦٣، دبي، الإمارات العربية المتحدة هاتف بدالة: +٩٧١-٤-٣٤٥٥٥٥٥، هاتف مباشر: +٩٧١-٤-٣٠٢٣٤٥١ / ٤٥٢، فاكس: +٩٧١-٤-٣٤٥٠١٦٤
تلكس: ٤٨٤٦٩ جمرک إي أم البريد الإلكتروني: dgoffice@dxbcustoms.gov.ae، شبكة الانترنت: www.dxbcustoms.gov.ae
P.O. Box 63, Dubai, United Arab Emirates Tel. Opr. : +971-4-3455555, Tel. Dir. : +971-4-3023451 / 452, Fax : +971-4-3450164
Telex : 48469 JUMRUK EM, E-Mail : dgoffice@dxbcustoms.gov.ae Website : www.dxbcustoms.gov.ae





- ت) الأمتعة الشخصية والأدوات المنزلية المستعملة والأمتعة الشخصية والهدايا التي بحوزة المسافرين.
- ث) مستلزمات الجمعيات الخيرية .
- ج) البضائع المعادة.
- ٥) تعفى من الرسوم الجمركية مدخلات الصناعة المعتمدة من قبل الجهة المختصة والمستوردة من قبل المنشآت الصناعية اللازمة مباشرة للإنتاج الصناعي وذلك طبقاً لموافقة لجنة التعاون المالي والإقتصادي بدول المجلس.
- ٦) يعمل بهذا الإعلان اعتباراً من ١/١/٢٠٠٣، كما ويلغى/ يعدل هذا الإعلان جميع الإعلانات الجمركية التي تتعارض مع ما جاء فيه .
- C) Personal effects and used household items, accompanied passenger baggage and gifts.
- D) Charitable societies requirements.
- E) Returned goods.
5. Industrial inputs required directly for manufacturing process, imported by the industrial firms and approved by the concerned authority, shall be exempted from customs duty as agreed by the GCC Financial and Economic Cooperation Committee.
6. This notice shall come into force as from 1st January 2003 and supersede / amend all Customs notices that contradict its contents.

Hamad Mohd Fadhel Al Mazrooei
Acting/ Director General



حمد محمد فاضل المزروعى
القائم بأعمال مدير عام جمارك دبي



الفصل 24

تبغ وأبدال تبغ مصنعة

ملاحظة:

1- لإشتمل هذا الفصل السجلات الطبية (الفصل 30).

الحد الأدنى للإستيفاء						الصفة	رمز النظام المنسق	البند
الكمية	قطر	سائفة صمان	السعودية	البحرين	الإمارات			
1.5 دينار	20 ريال للتكولو غرام	2 ريال	20 ريال للتكولو غرام	2 دينار للتكولو غرام	20 درهم للتكولو غرام	تبغ خام أو غير مصنع وفضلاته	24 01 10 00	24.01
للتكولو غرام قائم	قائم	للتكولو غرام قائم	قائم	قائم	قائم	- تبغ بأضلاعه	24 01 10 00	
1.5 دينار	20 ريال للتكولو غرام	2 ريال	20 ريال للتكولو غرام	2 دينار للتكولو غرام	20 درهم للتكولو غرام	- تبغ مزال الأضلاع كلياً أو جزئياً	24 01 20 00	
للتكولو غرام قائم	قائم	للتكولو غرام قائم	قائم	قائم	قائم	- فضلات تبغ		
1.5 دينار	20 ريال للتكولو غرام	2 ريال	20 ريال للتكولو غرام	2 دينار للتكولو غرام	20 درهم للتكولو غرام	---صالحة للاستعمال كتبغ (دقة)	24 01 30 10	
للتكولو غرام قائم	قائم	للتكولو غرام قائم	قائم	قائم	قائم	--- غير ها	24 01 30 90	
1.5 دينار	20 ريال للتكولو غرام	2 ريال	20 ريال للتكولو غرام	2 دينار للتكولو غرام	20 درهم للتكولو غرام	لغائف غليظة (سجائر) وإن كانت مقطوعة الأطراف، لغائف صغيرة (سجائر يالوس) ولغائف عادية (سجائر)، من تبغ أو من أبداله.		24.02
12 دينار	150 ريال	15 ريال	150 ريال	15 دينار للتكولو غرام	150 درهم	--- لغائف غليظة (سجائر) وإن كانت مقطوعة الأطراف ولغائف صغيرة (سجائر يالوس) محتوية على تبغ	24 02 10 00	
للتكولو غرام بالغلاف المباشر	للتكولو غرام بالغلاف المباشر	للتكولو غرام بالغلاف المباشر	للتكولو غرام بالغلاف المباشر	للتكولو غرام بالغلاف المباشر	للتكولو غرام بالغلاف المباشر	--- لغائف عادية (سجائر) محتوية على تبغ	24 02 20 00	
8 دينار لألف سجارة	100 ريال لألف سجارة	10 ريال لألف سجارة	100 ريال لألف سجارة	10 دنانير لألف سجارة	100 درهم لألف سجارة			

United Arab Emirates
Ports, Customs & Free Zone Corporation
Dubai Customs – Tariff Department



دولة الإمارات العربية المتحدة
مؤسسة الموانئ و الجمارك و المنطقة الحرة
إدارة التعريفات الجمركية - جمارك دبي

الحد الأدنى للإستيفاء						فئة الرسم	الصف	رمز النظام المنسق	البند
الكويت	قطر	سلطنة عمان	السعودية	البحرين	الإمارات				
12 دينار للكيلو غرام بالغلاف المباشر	150 ريال للكيلو غرام بالغلاف المباشر	15 ريال للكيلو غرام للكيلو غرام بالغلاف المباشر	150 ريال للكيلو غرام بالغلاف المباشر	15 دينار للكيلو غرام بالغلاف المباشر	150 درهم للكيلو غرام بالغلاف المباشر	%100	- غير ها : - - سيجار من أبدال للتبغ (لا يحتوي على تبغ أو نيكوتين) - - سجاير من أبدال للتبغ (لاحتوي على التبغ أو النيكوتين) أنواع أخر من تبغ مصنع أو أبدال تبغ مصنعة؛ تبغ متجانس أو مجدد؛ خلاصات وأرواح تبغ	24 02 90 10 24 02 90 20	24.03
8 دينار لآلاف سجارة	100 ريال لآلاف سجارة	10 ريال لآلاف سجارة	100 ريال لآلاف سجارة	10 دينار لآلاف سجارة	100 درهم لآلاف سجارة	%100	- تبغ للتدخين، وإن احتوى على أبدال تبغ بأية نسبة كانت : - - تبغ مفروم أو مكبوس للتدخين (فرط للسجاير (الف) تبغ مفروم أو مكبوس للغلايين تتباك مفروم أو مكبوس مهياً للبيع بالتجزئة	24 03 10 10 24 03 10 20 24 03 10 30	
3 دنانير للكيلو غرام صافي	40 ريال للكيلو غرام صافي	4 ريالات للكيلو غرام صافي	40 ريال للكيلو غرام صافي	4 دنانير للكيلو غرام صافي	40 درهم للكيلو غرام صافي	%100	غير ها	24 03 10 90	
3 دنانير للكيلو غرام صافي	40 ريال للكيلو غرام صافي	4 ريالات للكيلو غرام صافي	40 ريال للكيلو غرام صافي	4 دنانير للكيلو غرام صافي	40 درهم للكيلو غرام صافي	%100	غير ها :	24 03 91 00	
3 دنانير للكيلو غرام صافي	40 ريال للكيلو غرام صافي	4 ريالات للكيلو غرام صافي	40 ريال للكيلو غرام صافي	4 دنانير للكيلو غرام صافي	40 درهم للكيلو غرام صافي	%100	تبغ متجانس أو مجدد غير ها :		

دولة الإمارات العربية المتحدة
مؤسسة الموانئ و الجمارك و المنطقة الحرة
إدارة التعريف الجمركية - جمارك دبي

الحد الأدنى للإستيفاء									
الكود	قطر	ساحطة عمان	المسودية	البحرين	الإمارات	فئة الرسم	الصف	رمز النظام المنسق	البند
3 دنانير للكيلو غرام صافى	40 ريال للكيلو غرام صافى	4 ريالات للكيلو غرام صافى	40 ريال للكيلو غرام صافى	4 دنانير للكيلو غرام صافى	40 درهم للكيلو غرام صافى	%100	--- تبغ مكبوس أو مرطب لصنع السعوط (نشوق)	24 03 99 10	
3 دنانير للكيلو غرام صافى	40 ريال للكيلو غرام صافى	4 ريالات للكيلو غرام صافى	40 ريال للكيلو غرام صافى	4 دنانير للكيلو غرام صافى	40 درهم للكيلو غرام صافى	%100	--- تبغ مفروم أو مكبوس للمضغ	24 03 99 20	
3 دنانير للكيلو غرام صافى	40 ريال للكيلو غرام صافى	4 ريالات للكيلو غرام صافى	40 ريال للكيلو غرام صافى	4 دنانير للكيلو غرام صافى	40 درهم للكيلو غرام صافى	%100	--- سعوط (نشوق)	24 03 99 30	
500 فلس للكيلو غرام قائم	6 ريالات للكيلو غرام قائم	600 بيسة للكيلو غرام قائم	6 ريالات للكيلو غرام قائم	600 فلس للكيلو غرام قائم	6 درهم للكيلو غرام قائم	%100	--- جزاك	24 03 99 40	
500 فلس للكيلو غرام قائم	6 ريالات للكيلو غرام قائم	600 بيسة للكيلو غرام قائم	6 ريالات للكيلو غرام قائم	600 فلس للكيلو غرام قائم	6 درهم للكيلو غرام قائم	%100	--- خلاصات وأرواح تبغ	21 03 99 50	
3 دنانير للكيلو غرام صافى	40 ريال للكيلو غرام صافى	4 ريالات للكيلو غرام صافى	40 ريال للكيلو غرام صافى	4 دنانير للكيلو غرام صافى	40 درهم للكيلو غرام صافى	%100	--- معسل	24 03 99 60	
3 دنانير للكيلو غرام صافى	40 ريال للكيلو غرام صافى	4 ريالات للكيلو غرام صافى	40 ريال للكيلو غرام صافى	4 دنانير للكيلو غرام صافى	40 درهم للكيلو غرام صافى	%100	--- غير ها	24 03 99 90	